

Utorok 11. septembra 2012

Energetická účinnosť *I**

P7_TA(2012)0306

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 11. septembra 2012 o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o energetickej účinnosti a o zrušení smernice 2004/8/ES a smernice 2006/32/ES (COM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD))

(2013/C 353 E/28)

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2011)0370),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 194 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0168/2011),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na odôvodnené stanovisko predložené na základe Protokolu (č. 2) o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality švédskym parlamentom, ktoré tvrdí, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 26. októbra 2011 ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov zo 14. decembra 2011 ⁽²⁾,
 - so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 27. júna 2012, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku a stanoviská Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť (A7-0265/2012),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. schvaľuje spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;
 3. berie na vedomie vyhlásenia Komisie, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 28.1.2012, s. 134.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 54, 23.2.2012, s. 49.

Utorok 11. septembra 2012

4. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
5. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

P7_TC1-COD(2011)0172

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 11. septembra 2012 na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/.../EÚ o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES

(Keďže bola dosiahnutá dohoda medzi Európskym parlamentom a Radou, pozícia Európskeho parlamentu zodpovedá záverečnému legislatívnemu aktu, smernici 2012/27/EÚ.)

Príloha k legislatívnemu uzneseniu**Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o vzorovej úlohe ich budov v kontexte smernice o energetickej efektívnosti**

Európsky parlament, Rada a Komisia vyhlasujú, že z dôvodu intenzívneho vnímania ich budov a vedúcej úlohy, ktorú by mali zohrávať v súvislosti s energetickou hospodárnosťou týchto budov, sa bez toho, aby tým boli dotknuté príslušné rozpočtové pravidlá a pravidlá obstarávania zaviazujú, že budú na budovy, ktoré vlastnia alebo užívajú, uplatňovať rovnaké požiadavky ako sú požiadavky vzťahujúce sa na budovy ústredných vlád členských štátov podľa článkov 5 a 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/.../EÚ o energetickej efektívnosti, a ktorou sa zrušuje smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES.

Vyhlásenie Komisie v súvislosti s energetickými auditmi

V súlade s vysvetlením, ktoré Komisia uviedla vo svojom oznámení Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o modernizácii štátnej pomoci v EÚ (COM(2012)0209 z 8. mája 2012), Komisia určila usmernenia EÚ o štátnej pomoci na ochranu životného prostredia ako jeden z nástrojov, ktorý môže prispievať k stratégii rastu Európa 2020 a jej cieľom a ktorý by mohol byť predmetom revízie do konca roka 2013. Komisia si tak v tejto súvislosti môže overiť, že budúce pravidlá štátnej pomoci na ochranu životného prostredia budú naďalej podporovať optimálny udržateľný rast okrem iného prostredníctvom podpory energetickej efektívnosti v súlade s cieľmi tejto smernice.

Vyhlásenie Komisie v súvislosti so systémom EÚ na obchodovanie s emisiami

Vzhľadom na potrebu zachovať stimuly v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami (ETS) sa Komisia zaväzuje:

- urýchlene predložiť prvú správu podľa článku 10 ods. 5 smernice 2003/87/ES o trhu s uhlíkom spolu s prehľadom časového harmonogramu aukcií v rámci fázy 3
 - preskúmať v tejto správe možnosti opatrení, okrem iných vrátane trvalého neposkytnutia potrebného množstva kvót, s cieľom čo najskôr prijať ďalšie príslušné štrukturálne opatrenia na posilnenie ETS vo fáze 3 a jeho zefektívnenie.
-